

TECHNI QUES & GAD GETS



ULTRALEICHTGEWICHT

FALTTASCHE IN SEKUNDENSCHNELLE ZUM RUCKZACK

Der Verwandlungskünstler wiegt gerade 115 g und wird sekundenschnell zum Rucksack mit 18 Litern Volumen. Egal ob Spontanshopping, geplanter Einkauf oder die zu warme Jacke, aus der zusammengefalteten Falttasche wird blitzschnell ein geräumiger Rucksack. Besonders platzsparend aufzubewahren und kann daher überallhin mitgenommen werden. Entfaltet hat der Rucksack ein großes Hauptfach mit Reißverschluss, ein kleines Innenfach mit Klettverschluss und zwei Außen-Netztaschen. Insgesamt können 6,5 Kilogramm Gewicht eingepackt werden. Längenverstellbare

Schultergurte bieten komfortable Tragemöglichkeiten. Erhältlich im Online-Shop, in grau/schwarz und grün/schwarz.

UVP 14,90

Euro.

www.troika.de



JEDERZEIT RUND UM DEN GLOBUS
SICHER UND IN DER JEWEILIGEN
LANDESSPRACHE KOMMUNIZIEREN

BABYLON WAR GESTERN

Ein Ende des Sprachenwirrwarrs und der vielfach un- und missverständlichen Gesten- und Mimikverständigung ist nah. Der Vasco Translator V4 von Vasco Electronics, Bremen, verspricht und ermöglicht Reisenden, ab sofort mit über 90 Prozent der Weltbevölkerung zu kommunizieren. Ob bei Bestellungen im Restaurant, bei Auskünften nach dem richtigen Weg oder bei Nachfragen in Geschäften, bei Arztbesuchen etc. Immer wieder ergeben sich auf Reisen Situationen, in denen die eigenen Sprachkenntnisse nicht ausreichen. Manchmal ist es nur interessant zu wissen, was eine Werbeaufschrift bedeutet, manchmal gilt es Warnhinweise zu entziffern. Der handliche Sprachcomputer übersetzt sowohl Gespräche, Spracheingaben als auch beliebig lange Texteingaben mit einer 96-prozentigen Genauigkeit.

Dank eingebauter Kamera kann das Gerät jeden gedruckten Text fotografieren und diesen sekundenschnell übersetzen. Zudem lassen sich Gespräche zwischen mehreren Personen und auch Gruppen Chats in höchster Genauigkeit dolmetschen. Der 135 Gramm leichte Sprachcomputer passt in jede Tasche und erlaubt eine Übertragung in insgesamt 108 Sprachen. Aber sein größtes Plus ist die integrierte SIM-Karte. Als weltweit einziges Übersetzungstool verfügt der Vasco Translator über eine eingebaute, internationale SIM-Karte, die eine lebenslang gültige, kostenlose Mobilverbindung in 200 Ländern der Erde für Übersetzungen garantiert – ganz ohne weitere Folgekosten (unbegrenzt Datenvolumen). Damit hebt er sich besonders stark von bekannten Übersetzer-Apps für Smartphones ab. Das Gerät verfügt über einen großen 5" Bildschirm, leistungsstarke Lautsprecher, eine lange Akkulaufzeit (48 Stunden im Dauerbetrieb), ein robustes und spritzwasserdichtes Gehäuse sowie einen schnellen 2 GHz Prozessor, der jede Übersetzung praktisch Echtzeit ermöglicht.

Unsere Online-Redakteurin Vanessa, hat das Gerät auf einer Reise ins nördliche Afrika, den Nahen Osten und im Süden Europas ausgiebig testen können. Zunächst hat sie es im Schutze ihres Büros ausprobiert und auf Deutsch etwas ausgesprochen und es dann in verschiedenen Sprachen ausgeben lassen, und war zu dem Zeitpunkt bereits von der Schnelligkeit und Genauigkeit der gelieferten Sprachausgabe begeistert. Auf Reisen hat sie den Vasco V4 dann vorwiegend in Gesprächen mit mehreren Personen getestet, indem sie es in die Mitte auf den Tisch gelegt hat. „Wir haben dabei die arabisch – deutsche und die französisch – deutsche Übersetzung getestet. Später noch Italienisch, Türkisch, Spanisch und Griechisch und konnten somit ganz einfach Gespräche führen. Auch ein ganzes Dokument zu übersetzen, wie eine Speisekarte, war erstaunlich einfach und punktgenau“, erläutert Vanessa ihren Praxistest. Sowohl in der Foto- als auch in der Gesprächsübersetzung konnte der Translator überzeugen.“ Regelmäßige, kostenlose Updates tragen dazu bei, dass der Vasco Translator technisch immer auf dem neuesten Stand bleibt und der Wortschatz stets aktualisiert wird, verspricht der Hersteller. Einziges Manko, der Geräuschfilter: Die hochsensiblen Mikrofone, die jede sprachliche Äußerung registrieren und dabei Baulärm, Autoverkehr und sonstige Nebengeräusche filtern sollen, weist ein paar kleine Schwächen auf, die aber nicht wirklich ins Gewicht fallen.

„Das Gerät hebt sich deutlich von ähnlichen am Markt befindlichen Geräten und den gängigen Smartphone-Apps ab, die in vielen Ländern ohne eine lokale Simkarte oft nicht funktionieren und somit auf vielen meiner Reisen in der Vergangenheit leider unbrauchbar waren“, lautet Vanessas Fazit. Erhältlich ist der Vasco V4 in fünf verschiedenen Farben im Online-Shop des Herstellers sowie bei ausgewählten Handelspartnern. Vasco Translator V4, UVP 389,00 Euro



www.vasco-electronics.de